

Tra?

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----- oOo -----

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

*V/v: Thanh lý hợp đồng thuê Văn Phòng số: VP-10110333/DMC-DGN
ký ngày 04 tháng 11 năm 2010*

Hôm nay, ngày 30 tháng 11 năm 2013, tại Công ty CP Tư Vấn & Đầu Tư Đăng Minh,
Chúng tôi gồm có:

BÊN CHO THUÊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN VÀ ĐẦU TƯ ĐĂNG MINH

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 0302681806 do Sở KHĐT TP.Hồ Chí Minh cấp ngày 29/07/2002, thông báo thay đổi lần thứ 6 ngày 28/02/2011.

Địa chỉ : 223 Điện Biên Phủ, P 15, Q. Bình Thạnh, TP. HCM

Điện thoại : 08.3512 3171 Fax: 08.3512 3181

Số tài khoản : 5806006 Tại NH TM CP Đại Á – CN Hàng Xanh

Mã số thuế : 0302681806

Đại diện bởi : Bà NGUYỄN THỊ THỦY

Chức vụ : Phó Giám Đốc

Làm đại diện cho bên “Cho thuê

BÊN THUÊ

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỊNH GIA NÉT

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 4103002400 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư Thành Phố Hồ Chí Minh cấp ngày 01/06/2004

Địa chỉ : Số 5 Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh

Điện thoại : 08.3512.3878 Fax: 08.3512.3820

Mã số thuế : 0303359278

Đại diện bởi : Ông Nguyễn Duy Tân Chức vụ: Tổng Giám Đốc

CMND số : 024968875 cấp ngày 23/02/2009 tại CA TP.Hồ Chí Minh

Làm đại diện cho “Bên Thuê”

Căn cứ vào hợp đồng thuê văn phòng số: VP-10110333/DMC-DGN ký ngày 4/11/2010. Chúng tôi cùng thống nhất ý kiến thanh lý hợp đồng như sau:

ĐIỀU I:

Bên Cho Thuê trả lại cho Bên Thuê số tiền cọc là: 283,296,000 VND (Hai trăm tám mươi ba triệu hai trăm chín mươi sáu ngàn đồng).

ĐIỀU II:

Bên Thuê đã thanh toán đầy đủ cho Bên Cho Thuê các khoản tiền phát sinh đến hết ngày 30/11/2013.



ĐIỀU III:

Bên Thuê đã giao trả văn phòng lầu 04, lầu 05, lầu 06 theo nguyên trạng như biên bản bàn giao phòng đã ký giữa hai bên.

Hợp đồng thuê văn phòng số: VP-10110333/DMC-DGN ký ngày 04/11/2010 hết hiệu lực vào ngày 30/11/2013.

Hai bên cùng nhất trí với toàn bộ nội dung thanh lý hợp đồng như đã nêu trên. Biên bản được lập với đầy đủ chữ ký, con dấu xác nhận của cả hai bên, bao gồm hai (02) bản, mỗi bên giữ một (01) bản có giá trị pháp lý như nhau.

TP.HCM, Ngày. 30 tháng 11 năm 2013.

ĐẠI DIỆN BÊN CHO THUÊ

(Ký tên đóng dấu)



ĐẠI DIỆN BÊN THUÊ

(Ký tên đóng dấu)

